

CONSOLIDATED INDEX OF ARTICLES, NOTES & DECISIONS 2014

Articles & Notes published in 2014

Elliott GEISINGER, <i>ASA Celebrates its 40th Birthday – A Time to Reflect on the Past and to Look Towards the Future</i>	1
Eduardo ZULETA, Rafael RINCÓN, <i>Colombia Enacts a New Arbitration Statute</i>	8
Duarte G. HENRIQUES, <i>The extension of arbitration agreements: a “glimpse” of connectivity?</i>	18
Matthias SCHERER, <i>Decisions of private bodies and institutions cannot be challenged under Art. 190 PIL Act – Really?</i>	102
Laurent HIRSCH, <i>Portée des griefs relatifs au droit d’être entendu et à l’arbitraire</i>	135
Simon GABRIEL, <i>Should Procedural Orders Be Construed as Party Agreements Binding on the Arbitral Tribunal?</i>	167
Elliott GEISINGER, <i>Let’s Get Rid of the Presiding Arbitrator</i>	215
In Memoriam Professor Pierre LALIVE (1923-2014)	219
Patrick DUMBERRY, <i>Denial of Justice under NAFTA Article 1105: A Review of 20 Years of Case Law</i>	246
Romain DUPEYRÉ, <i>Les arbitres et centres d’arbitrage face à leurs responsabilités : le droit français à son point d’équilibre</i>	265
Heike WOLLGAST, Ignacio DE CASTRO, <i>WIPO Arbitration and Mediation Center: New 2014 WIPO Rules; WIPO FRAND Arbitration</i>	286
Harald SIPPEL, <i>Erstmaliger Bezug des österreichischen OGH auf die IBA Guidelines on Conflicts of Interest in International Arbitration</i>	409
Oliver WILLIAM, <i>Willem C. Vis International Commercial Arbitration Moot</i>	415
Elliott GEISINGER, <i>Counsel Ethics in International Arbitration – Could One Take Things a Step Further?</i>	453
Felix DASSER, David ROTH, <i>Challenges of Swiss Arbitral Awards – Selected Statistical Data as of 2013</i>	460
Stefan LEIMGRUBER, <i>Declaratory Relief in International Commercial Arbitration</i>	467
Andrea MEIER, Yolanda MCGOUGH, <i>Do Lawyers Always Have to Have the Last Word? Iura Novit Curia and the Right to Be Heard in International Arbitration: an Analysis in View of Recent Swiss Case Law</i>	490
Pierre-Yves GAUTIER, <i>Pour convaincre l’arbitre</i>	508

Bernhard BERGER, <i>Negative effect of competence-competence revisited. Note on 4A_560/2013, Judgment of 30 June 2014</i>	539
Giulio PALERMO, Malcolm ROBACH, <i>Judicial Review of Arbitrators' Fees. A Swiss law perspective</i>	595
Martin MOLINA, <i>Swiss Federal Supreme Court Annuls Belated Award of "Resigning" Arbitrator: A Curse in Disguise?</i>	635
Elliott GEISINGER, <i>Drafting an Award: For Whom? Why?</i>	683
Jacques de WERRA, <i>The Expanding Significance of Arbitration for Patent Licensing Disputes: from Post-Termination Disputes to Pre-Licensing FRAND Disputes</i>	692
Ulrich HAAS, <i>Zwangsschiedsgerichtsbarkeit im Sport und EMRK</i>	707
Saverio LEMBO, Aurélie CONRAD HARI, <i>International Arbitration in Switzerland and Foreign Bankruptcy: Where Do We Stand?</i>	735
Laurence PONTY, <i>Key features of the LCIA Arbitration Rules</i>	757
Matthias SCHERER, Sam MOSS, <i>Swiss and English courts analyse enforceability of multi-tier dispute resolution provision providing for DAB proceedings (FIDIC, clause 20)</i>	849
Chris CAULFIELD, <i>A party's failure to pay its share of the advance on costs. BDMS Limited v Rafael Advanced Defence Systems</i>	862
Marie BERARD, Katharina LEWIS, <i>Privy Council confirms pro-enforcement approach under New York Convention</i>	869

List of Decisions published in 2014

SWISS CASE LAW

Swiss Federal Supreme Court

Decision 4A_95/2013 of 27 June 2013, X. Incorporation v. Y. AG.....	48
Decision 4A_476/2013 of 6 January 2014, X. v. 1. Z., 2. Fédération Internationale de Football Association (FIFA).....	54
Decision 4A_620/2012 of 29 May 2013, X. S.A.D. v. Fédération Internationale de Football Association (FIFA).....	57
Decision 4A_730/2012 of 29 April 2013, X. v. 1. The International Association of Athletics Federations, 2. Z.....	68
Decision 4A_276/2012 of 6 December 2012, X. Club v. 1. Z. Club, 2. Fédération Internationale de Football Association (FIFA).....	77
Decision 4A_282/2013 of 13 November 2013, Club X. SA v. Z.....	89
Decision 4A_669/2012 of 17 April 2013, X. Limited v. Y. Limited.....	108
Decision 4A_214/2013 of 5 August 2013, X. S A v. Y. S A.....	118
Decision 4A_682/2011 of 31 May 2012, Club X. v. Club Y.	137
Decision 4A_476/2012 of 24 May 2013, X. SA de C.V. v. A.....	148
Decision 4A_682/2012 of 20 June 2013, Egyptian Football Association v. Al-Masry Sporting Club	305
Decision 4A_660/2012 of 18 April 2013, Y. GmbH v. X. SpA.....	319
Decision 4A_468/2013 of 21 October 2013, A. v. 1. X., 2. Y., 3. Z.	323
Decision 5A_68/2013, 5A_69/2013 of 26 July 2013, X. SA v. (5A_68/2013) Y. (5A_69/2013) Z.	326
Decision 4A_596/2012 of 15 April 2013, (International) AG v. A.....	335
Decision 4A_524/2012 of 18 April 2013, X. SpA v. Y. GmbH.....	344
Decision 4A_93/2013 of 29 October 2013, 1. A. Limited, 2. B. Sàrl, 3. C. Ltd v. D. Limited	351
Decision 4A_460/2013 of 4 February 2014, X. Oy v. Y. EAD.....	356
Decision 4A_446/2013 of 5 February 2014, X. A.S. v. Z. S.A.	367
Decision 4A_304/2013 of 3 March 2014, A. v. 1. Z., 2. Fédération Internationale de Football Association (FIFA), 3. X.	384

Decisions Briefly Noted:

Decision 4A_67/2013 of 1 July 2013, X. v. Commission paritaire genevoise du gros œuvre.....	397
Decision 4A_550/2012 of 19 February 2013, X. SA v. Y.	397
Decision 4A_333/2013 of 11 October 2013, A. v. X.	398
Decision 4A_451/2013 of 10 February 2014, A. SA v. 1. X., 2. Commune de Y.	398
Decision 4A_394/2010 of 12 January 2011, Essam El Hadary v. 1. Fédération Internationale de Football Association (FIFA), 2. Al-Ahly Sporting Club	399
Decision 4A_560/2013 of 30 June 2014, A. v. 1. B. AG, 2. C., 3. D. AG, 4. E. AG	530
Decision 4A_576/2012 of 28 February 2013, X. v. Fédération Internationale d'Haltérophilie (excerpts)	543
Decision 4A_134/2012 of 16 July 2012, Olympique des Alpes SA v. 1. Union des Associations Européennes de Football (UEFA), 2. Atlético de Madrid SAD, 3. Stade Rennais Football Club, 4. Celtic PLC, 5. Udinese Calcio SpA.....	550
Decision 5A_328/2013 of 4 November 2013, X. v. Y. SA.....	559
Decision 4A_335/2012 of 30 January 2013, A. v. 1. B., 2. C.....	570
Decision 4A_577/2013 of 3 April 2014, X. GmbH v. Y. Ltd.....	575
Decision 4A_198/2012 of 14 December 2012, A. v. X.	580
Decision 4A_254/2013 of 19 November 2013, A. v. B.	586
Decision 4A_511/2013 of 27 February 2014, X. AG v. Y.	609
Decision 4A_490/2013 of 28 January 2014, X. AG v. Z.....	617

Decisions Briefly Noted:

Decision 4A_43/2013 of 30 April 2013, X. AG v. Y. mbH.....	645
Decision 4A_16/2012 of 2 May 2012, X. SA v. Y. SPRL	645
Decision 4A_314/2012 of 16 October 2012, Fédération X. v. 1. Club A., 2. Club B., 3. Confédération C.	646
Decision 4A_178/2014 of 11 June 2014, A. v. Nationale Anti-Doping Agentur Deutschland	782
Decision 4A_597/2013 of 19 June 2014, A. Kft. v. B. GmbH	799
Decision 4A_509/2013 of 27 January 2014, X. SA v. Z.....	809
Decision 140 III 134, 4A_438/2013 of 27 February 2014, X. v. 1. A.Y. AG, 2. B.Y. Inc.....	813
Decision 4A_124/2014 of 7 July 2014, A. SA v. B. SA	826

Decision 4A_564/2013 of 7 April 2014, X. S.A. v. 1. Y., 2. Fédération Z., au nom de qui agit son secrétaire général, A.	854
---	-----

Decisions Briefly Noted:

4A_330/2013 of 17 September 2013, X. Corp. v. Y. Ltd.	861
4A_537/2012 of 8 January 2013, X. SA v. Z.	861

FOREIGN CASE LAW

Germany : OLG Frankfurt a.M., Decision of 17 February 2011 (Excerpts)	158
Austria : Decision 2 Ob 112/12b of 17 June 2013 (Excerpts)	400
British Virgin Islands: Privy Council, Court of Appeal, [2014] UKPC 15, judgment of 13 May 2014 (excerpts).....	883
England: High Court of Justice, Queen’s Bench Division, [2014] EWHC 3193 (TCC), decision of 10 October 2014 (excerpts)	903

Headnotes of Decisions published in 2014

SWISS CASE LAW

Swiss Federal Supreme Court Decisions

I. zivilrechtliche Abteilung, 4A_95/2013 vom 27. Juni 2013 **48**

X. Incorporation gegen Y. AG, Bundesrichterin Klett, Präsidentin, Bundesrichter Corboz, Kolly, Gerichtsschreiber Leemann.

Schiedsbeschwerde – Rechtliches Gehör – Fehlender Hinweis auf bestimmte Beweismittel im Schiedsspruch stellt keine Verletzung des rechtlichen Gehörs dar

Recours contre une sentence arbitrale – Le fait de ne pas mentionner certains moyens de preuve dans la sentence ne constitue pas une violation du droit d’être entendu

Request to set aside an arbitral award – Missing reference to specific evidence in the award is not tantamount to a violation of the right to be heard

1^{ère} Cour de droit civil, 4A_476/2013 du 6 janvier 2014 **54**

X. contre 1. Z., 2. Fédération Internationale de Football Association (FIFA), Mmes et M. les Juges Klett, présidente, Kiss et Ch. Geiser, juge suppléant. Greffier: M. Carruzzo.

Délai pour recourir – Notification de la sentence – Case postale

Beschwerdefrist – Zustellung des Schiedsspruchs in ein Postfach

Time limit for request to set aside an arbitral award – Service of award by delivery to a P.O. box

I. zivilrechtliche Abteilung, 4A_620/2012 vom 29. Mai 2013 **57**

X. S.A.D. gegen Fédération Internationale de Football Association (FIFA), Bundesrichterin Klett, Präsidentin, Bundesrichter Corboz, Kolly, Gerichtsschreiber Hurni.

Schiedsbeschwerde – Die Frist zur Ablehnung eines Schiedsrichters läuft nicht erst mit dessen formeller Bestätigung durch die Ernennungsinstanz, sondern schon ab Kenntnis der Umstände, die die Ablehnung begründen –

Rechtliches Gehör – Eine Partei, die am Schluss der mündlichen Verhandlung erklärt, sie habe keine Einwände gegen den Verfahrensablauf, kann sich im bundesgerichtlichen Verfahren nicht mehr auf eine Verletzung ihres rechtlichen Gehörs berufen (venire contra factum proprium)

Recours contre une sentence arbitrale – Le délai pour récuser un arbitre court dès la connaissance des circonstances constituant un motif de récusation et non pas à partir de la confirmation formelle de l'arbitre par l'autorité de nomination – Droit d'être entendu – Une partie qui déclare en fin d'audience ne pas avoir d'objections contre le déroulement de la procédure arbitrale ne peut plus invoquer une violation de son droit d'être entendue (venire contra factum proprium)

Request to set aside an award – The time limit to challenge an arbitrator is not triggered by the formal confirmation of an arbitrator by the appointing authority but runs as soon as a party has knowledge or could reasonably have knowledge of the circumstances giving rise to doubts about the arbitrator's independence or impartiality – Right to be heard – A party's statement at the end of the hearing that it has no objections against the way the proceedings were conducted bars any later reliance on a violation of the right to be heard (venire contra factum proprium)

I^{ère} Cour de droit civil, 4A_730/2012 du 29 avril 2013

68

X. contre 1. The International Association of Athletics Federations, 2. Z., Mmes et M. les Juges Klett, présidente, Kolly et Kiss. Greffier: M. Carruzzo.

Recours contre une sentence arbitrale – Droit d'être entendu – Procédure accélérée – Le droit d'être entendu doit être adapté au format de la procédure accélérée – Dispositif notifié aux parties avant la sentence motivée : Une seule sentence

Schiedsbeschwerde – Beschleunigtes Schiedsverfahren – Anpassung des rechtlichen Gehörs an die Verfahrensbeschleunigung – Ausstellung des Urteilsdispositifs vor Zustellung der Urteilsbegründung: Ein einziger Schiedsspruch

Request to set aside an award – Right to be heard – Expedited arbitration – The content of the parties' right to be heard must be adjusted to the format of the expedited proceedings – Notification of the operative part of the award prior to the notification of the full award: One single award

I^{ère} Cour de droit civil, 4A_276/2012 du 6 décembre 2012

77

X. Club contre 1. Z. Club, 2. Fédération Internationale de Football Association (FIFA), Mmes et M. les Juges Klett, présidente, Corboz et Rottenberg Liatowitsch. Greffier: M. Carruzzo.

Recours contre une sentence arbitrale – Ordre public – Ultra petita – Un accord de certaines parties pendant l'arbitrage sur l'état de fait et les moyens de preuve ne lie pas le tribunal arbitral

Schiedsbeschwerde – Ordre public – Ultra petita – Eine von einigen Parteien abgeschlossene Übereinkunft über den Sachverhalt und Beweismittel bindet das Schiedsgericht nicht

Request to set aside an arbitral award – Public policy – Ultra petita – An agreement between some of the parties on certain disputed facts and evidence does not bind the arbitral tribunal

I^{ère} Cour de droit civil, 4A_282/2013 du 13 novembre 2013

89

Club X. SA contre Z., Mmes et MM. les Juges Klett, présidente, Kolly, Hohl, Niquille et Ch. Geiser, juge suppléant. Greffier: M. Carruzzo.

Schiedsbeschwerde – Zusammensetzung des Schiedsgerichts – Mit der Beschwerde der fehlerhaften Zusammensetzung (Art. 190(2)(a) IPRG) kann nicht nur die fehlende Unabhängigkeit des Schiedsgerichts gerügt werden, sondern auch die Verletzung von Ernennungsvorschriften – Einsetzung eines Einzelschiedsrichters statt des in der Schiedsklausel vorgesehenen Dreierschiedsgerichts durch das TAS/CAS – Beschwerde gegen Schiedsspruch abgewiesen – Beschwerdeführer akzeptierte Benennung und verlor das Recht, sich auf die Zusammensetzungsvorschrift in der Schiedsklausel zu berufen

Recours contre une sentence arbitrale – Le grief tiré de la composition irrégulière du tribunal arbitral (Art. 190(2)(a) LDIP) inclut aussi l'hypothèse où le tribunal arbitral a été constitué en violation de la convention des parties – Désignation d'un arbitre unique par le TAS/CAS prévu au lieu d'un tribunal composé de trois arbitres statué dans la clause compromissoire – Recours rejeté, le recourant ayant accepté la désignation et ayant laissé périmer le moyen tiré de la composition irrégulière du tribunal arbitral

Request to set aside arbitral award – Irregular composition of the arbitral tribunal (Art. 190(2)(a) PIL Act) – Ground includes lack of independence of the arbitral tribunal as well as violations of nomination modalities and requirements set by the parties – Appointment by the CAS/TAS of a sole arbitrator instead of a three-member tribunal as stated in the arbitration

agreement – Request to set aside rejected because the plaintiff had accepted the appointment of a sole arbitrator – Estoppel

1^{ère} Cour de droit civil, 4A_669/2012 du 17 avril 2013

108

X. Limited contre Y. Limited, Mmes et MM. les Juges Klett, présidente, Corboz, Kolly, Kiss et Niquille. Greffier: M. Carruzzo.

Recours contre une sentence arbitrale et une sentence rectificative – Droit d’être entendu – Recours partiellement admis – Sentence arbitrale et sentence rectificative annulées

Schiedsbeschwerde gegen Schiedsspruch und Berichtigung – Rechtliches Gehör – Beschwerde teilweise gutgeheissen – Schiedsspruch und Berichtigung aufgehoben

Request to set aside arbitral award and amendment to the award – Right to be heard – Request partially admitted – Award and amendment to the award set aside

1^{ère} Cour de droit civil, 4A_214/2013 du 5 août 2013

118

X. S A contre Y. S A, Mmes et MM. les Juges Klett, présidente, Corboz, Kolly, Kiss et Niquille. Greffier: M. Carruzzo.

Recours contre une sentence arbitrale interne – Droit d’être entendu – Iura novit curia – Interdiction de prendre les parties par surprise – Violation du droit d’être entendu non avérée mais sentence annulée pour cause d’arbitraire

Schiedsbeschwerde – Binnenschiedsverfahren – Rechtliches Gehör – Rechtsanwendung von Amtes wegen – Überraschungsverbot – Nicht verletzt – Schiedsspruch wegen Willkür aufgehoben

Request to set aside a domestic award – Right to be heard – Iura novit curia – Prohibition to take the parties by surprise not violated – Award set aside on the ground of arbitrariness

I. zivilrechtliche Abteilung, 4A_682/2011 vom 31. Mai 2012

137

Club X. gegen Club Y., Bundesrichterin Klett, Präsidentin, Bundesrichter Kolly, Bundesrichterin Kiss, Gerichtsschreiber Hurni.

Schiedsbeschwerde – Rechtliches Gehör – Nichtbeachten einer schriftlichen Zeugenaussage eines nicht an der Verhandlung erschienenen Zeugen –

Angebliche Weigerung des Schiedsgerichts ein Gutachten anzuordnen – Beschwerdegrund verwirkt

Recours contre une sentence arbitrale – Droit d’être entendu – Les arbitres n’ont pas violé le droit d’être entendu en rejetant la déclaration écrite d’un témoin qui n’a pas apparu à l’audience – Le recourant a perdu le droit de remettre en cause le refus du tribunal d’ordonner une expertise dans la mesure où il n’a pas maintenu ses objections dans l’arbitrage

Request to set aside an arbitral award – Right to be heard – Arbitral tribunal entitled to disregard the written statement of a witness who did not appear at the hearing – Refusal of the arbitral tribunal to order expert opinion – Ground waived – Estoppel

I. zivilrechtliche Abteilung, 4A_476/2012 vom 24. Mai 2013

148

X. SA de C.V. gegen A., Bundesrichterin Klett, Präsidentin, Bundesrichter Corboz, Bundesrichterin Niquille, Gerichtsschreiber Leemann.

Schiedsbeschwerde – Fehlende Zuständigkeit und vorschriftswidrige Zusammensetzung des Schiedsgerichts (Einzelschiedsrichter statt Dreierschiedsgericht) – Beschwerde abgewiesen – Beschwerdeführer hatte sich auf das Verfahren eingelassen

Recours contre une sentence arbitrale – Incompétence et composition irrégulière (arbitre unique au lieu d’un tribunal de trois membres) – Recours rejeté, le recourant ayant procédé au fond

Request to set aside an arbitral award – Lack of jurisdiction and irregular composition of the arbitral tribunal (sole arbitrator instead of three member tribunal) – Request rejected – Plaintiff had proceeded on the merits

I^{ère} Cour de droit civil, 4A_682/2012 du 20 juin 2013

305

Egyptian Football Association contre Al-Masry Sporting Club, Mmes et MM. les Juges Klett, présidente, Corboz, Kolly, Kiss et Niquille. Greffier: M. Carruzzo.

Recours contre une sentence arbitrale (TAS/CAS) – Prétendue omission d’épuiser les voies de droit internes – Objections contre la compétence doivent être soulevées sans délai – Ultra petita – Violation du droit d’être entendu – Pas d’obligation d’entendre une partie qui a fait défaut à l’audience au sujet de nouvelles pièces et conclusions introduites par l’autre partie à cette occasion

Schiedsbeschwerde (TAS/CAS) – Interne Rechtsmittel nicht ausgeschöpft – Zuständigkeitseinreden müssen sogleich erhoben werden – Ultra petita – Rechtliches Gehör erfordert nicht, dass eine Partei, die einen Verhandlungstermin nicht wahrnimmt, zu neuen Rechtsbegehren und Beweismitteln angehört wird, die die Gegenpartei an der Verhandlung vorbringt

Request to set aside award (TAS/CAS) – Alleged failure to exhaust internal remedies entailing lack of jurisdiction of the CAS tribunal – Failure to raise jurisdictional objections promptly – Ultra petita – Violation of right to be heard – No obligation to hear a party on new evidence and prayers introduced at a hearing which that party failed to attend

I. zivilrechtliche Abteilung, 4A_660/2012 vom 18. April 2013

319

Y. GmbH gegen X. SpA, Bundesrichterin Klett, Präsidentin, Bundesrichter Corboz, Kolly, Gerichtsschreiber Leemann.

Vollstreckbarkeitsbescheinigung (Art. 193(2) IPRG) – Zustellung der gegnerischen Stellungnahme erst mit abschlägigem Entscheid – Verletzung des rechtlichen Gehörs

Certificat de force exécutoire (Art. 193(2) LDIP) – Notification de la prise de position de la partie adverse seulement avec la décision rejetant la demande – Violation du droit d’être entendu

Certificate confirming that the award is enforceable (Art. 193(2) PIL Act) – Notification of the defendant’s party submission to applicant only with the decision rejecting the application – Violation of right to be heard

Présidente de la 1^{ère} Cour de droit civil, 4A_468/2013 du 21 octobre 2013

323

A. contre 1. X., 2. Y., 3. Z., Mme la Juge Klett, présidente, Greffier: M. Carruzzo.

Recours contre une sentence arbitrale – Délai pour recourir de 30 jours n’est pas respecté par remise du recours à un bureau de poste étranger à moins que la Poste Suisse prenne possession de l’envoi avant l’expiration du délai

Schiedsbeschwerde – 30-tägige Beschwerdefrist wird durch Aufgabe bei einer ausländischen Poststelle nicht gewahrt, wenn die Sendung nicht vor Ablauf der Frist in Besitz der Schweizerischen Post gelangt

Request to set aside an award – 30-day time limit not met if brief is handed over to a foreign post office and received by the Swiss Post only after the expiry of the time limit

II^e Cour de droit civil, 5A_68/2013, 5A_69/2013 du 26 juillet 2013 **326**

X. SA contre (5A_68/2013) Y. (5A_69/2013) Z., MM. et Mme les Juges fédéraux von Werdt, Président, Hohl et Schöbi. Greffière: Mme Achteri.

Exécution d'une sentence étrangère en Suisse – Convention de New York – Pas d'obligation de motiver une sentence ou une décision sur récusation d'arbitres

Vollstreckung eines ausländischen Schiedsspruchs in der Schweiz – New Yorker Übereinkommen – Kein Anspruch auf Begründung des Schiedsspruchs oder eines Entscheids betreffend ein Ablehnungsbegehren

Enforcement of foreign award in Switzerland – New York Convention – No right to a reasoned award or a reasoned decision on the challenge of arbitrators

I. zivilrechtliche Abteilung, 4A_596/2012 vom 15. April 2013 **335**

(International) AG gegen A., Bundesrichterin Klett, Präsidentin, Bundesrichterinnen Kiss, Niquille, Gerichtsschreiber Hurni.

Beschwerde gegen eine Prozessverfügung – Editionsverfügungen gemäss ICC und IBA Regeln können nicht vor dem Bundesgericht angefochten werden

Recours contre une ordonnance de procédure – L'ordonnance prescrivant la production de pièces en conformité avec les Règles CCI et IBA ne constitue pas une sentence susceptible d'être annulée par le Tribunal fédéral

Request to set aside a procedural order – Order for document production under the IBA and ICC Rules cannot be challenged before the Supreme Court

I. zivilrechtliche Abteilung, 4A_524/2012 vom 18. April 2013 **344**

X. SpA gegen Y. GmbH, Bundesrichterin Klett, Präsidentin, Bundesrichter Corboz, Kolly, Gerichtsschreiber Leemann.

Recours contre une sentence arbitrale – Ordre public – Droit d'être entendu

Schiedsbeschwerde – Ordre public – Rechtliches Gehör

Request to set aside award – Public policy – Right to be heard

I Corte di diritto civile, 4A_93/2013 del 29 ottobre 2013

351

1. A. Limited, 2. B. Sàrl, 3. C. Ltd contro D. Limited, Giudici federali Klett, Presidente, Kolly, Niquille, Cancelliere Piatti.

Richiesta d'annullamento di un lodo – Diritto ad essere ascoltato – Ordine pubblico – Rinuncia all'impugnazione ai sensi dell'art. 102 LDIP (no)

Recours contre une sentence arbitrale – Droit d'être entendu – Ordre public – Exclusion du recours selon l'art. 192 LDIP (non)

Schiedsbeschwerde – Rechtliches Gehör – Ordre public – Rechtsmittelausschluss gemäss Art. 192 IPRG (nein)

Request to set aside an arbitral award – Right to be heard – Public policy – Waiver of right to challenge the award pursuant to art. 192 PIL Act (no)

I. zivilrechtliche Abteilung, 4A_460/2013 vom 4. Februar 2014

356

X. Oy gegen Y. EAD, Bundesrichterin Klett, Präsidentin, Bundesrichter Kolly, Bundesrichterinnen Hohl, Kiss, Niquille, Gerichtsschreiber Leemann.

Schiedsbeschwerde – Kein Rechtsmittelausschluss (Art. 192 IPRG) – Rechtliches Gehör – Schiedsspruch aufgehoben wegen Nichtbeachtung entscheidwesentlicher Vorbringen

Recours contre une sentence arbitrale – Pas d'exclusion du droit de recourir selon l'art. 192 LDIP – Droit d'être entendu violé – Tribunal arbitral ayant entièrement omis d'examiner des arguments pertinents – Sentence annulée

Request to set aside an arbitral award – No waiver of right to challenge the award (Art. 192 PIL Act) – Right to be heard – Award set aside for arbitral tribunal's failure to consider relevant arguments

1^{ère} Cour de droit civil, 4A_446/2013 du 5 février 2014

367

X. A.S. contre Z. S.A., Mmes et M. les Juges Klett, présidente, Kolly et Kiss. Greffier: M. Carruzzo.

Recours contre une sentence arbitrale – Droit d'être entendu – Infra petita

Schiedsbeschwerde – Rechtliches Gehör – Infra petita

Request to set aside an arbitral award – Right to be heard – Infra petita

I^{ère} Cour de droit civil, 4A_304/2013 du 3 mars 2014

384

A. contre 1. Z., 2. Fédération Internationale de Football Association (FIFA), 3. X., Mmes et M. les Juges Klett, présidente, Kiss et Ch. Geiser, juge suppléant. Greffier: M. Carruzzo.

Recours contre une sentence arbitrale – Délai pour recourir déclenché par la notification de l'expédition complète de la sentence et non pas par celle du seul dispositif – Légitimation active du recourant – Ordre public (atteinte aux droits de la personnalité)

Schiedsbeschwerde – Beschwerdefrist wird erst durch Zustellung der Urteilsbegründung ausgelöst – Aktivlegitimation des Beschwerdeführers – Ordre public (Persönlichkeitsverletzung)

Request to set aside an arbitral award – Time limit to file request is only triggered by the notification of the reasoned award – Plaintiff's standing to sue – Public policy (violation of personality rights)

Decisions Briefly Noted

I^{ère} Cour de droit civil, 4A_67/2013 du 1er juillet 2013

397

X. contre Commission paritaire genevoise du gros œuvre, Mmes et M. les Juges Klett, présidente, Corboz et Niquille. Greffier: M. Carruzzo.

Arbitrage interne – Convention collective de travail – Recours en matière civile contre une sentence rendue par un tribunal arbitral local constitué sous la Convention nationale du secteur principal de la construction en Suisse (Tribunal arbitral du gros œuvre du canton de Genève)

Binnenschiedsverfahren – Kollektivarbeitsvertrag – Beschwerde gegen einen Entscheid eines lokalen Schiedsgerichts (Genf) gemäss dem Landesmantelvertrag für das Schweizerische Bauhauptgewerbe

Domestic arbitration – Request to set aside award rendered by an arbitral tribunal constituted under the collective labor agreement of the construction industry

I^{ère} Cour de droit civil, 4A_550/2012 du 19 février 2013 **397**

X. SA contre Y., Mmes et M. les Juges Klett, présidente, Kolly et Niquille.
Greffier: M. Carruzzo.

Recours contre une sentence (TAS/CAS) – Ordre public – Pacta sunt servanda

Schiedsbeschwerde – TAS/CAS Schiedsspruch – Ordre public – Pacta sunt servanda

Request to set aside TAS/CAS award – Public policy – Binding force of contracts

I^{ère} Cour de droit civil, 4A_333/2013 du 11 octobre 2013 **398**

A. contre X., Mmes et M. les Juges Klett, présidente, Kolly et Kiss. Greffier: M. Carruzzo.

Honoraires d’avocat – Recours en matière civile contre une sentence rendue le 17 juin 2013 par la Chambre arbitrale de l’Ordre des avocats valaisans – Arbitraire – Recours rejeté

Schiedsbeschwerde – Binnenschiedsverfahren – Schiedsspruch des Walliser Anwaltsverbands betreffend Anfechtung von Anwaltshonoraren – Willkür – Beschwerde abgewiesen

Domestic arbitration – Legal fees challenged before Bar association arbitral tribunal – Award challenged for arbitrariness – Challenge rejected

I^{ère} Cour de droit civil, 4A_451/2013 du 10 février 2014 **398**

A. SA contre 1. X., 2. Commune de Y., 3. Commune de Z., Mmes et M. les Juge fédéraux Klett, présidente, Kolly et Niquille. Greffier: M. Ramelet.

Arbitrage interne – Bail commercial – Litige arbitrable – Pas d’arbitraire – Recours rejeté

Binnenschiedsverfahren – Schiedsfähigkeit von Mietrechtsstreitigkeiten – Willkür – Schiedsbeschwerde abgewiesen

Domestic arbitration – Lease agreement – Subject-matter arbitrability – Arbitrariness – Request to set aside award rejected

I^{ère} Cour de droit civil, 4A_394/2010 du 12 janvier 2011

399

Essam El Hadary contre 1. Fédération Internationale de Football Association (FIFA), 2. Al-Ahly Sporting Club, Mmes et MM. les Juges Klett, présidente, Corboz, Rottenberg Liatowitsch, Kolly et Kiss. Greffier: M. Carruzzo.

Recours contre une sentence (TAS/CAS) – Ordre public – Pacta sunt servanda

Schiedsbeschwerde – TAS/CAS Schiedsspruch – Ordre public – Pacta sunt servanda

Request to set aside TAS/CAS award – Public policy – Binding force of contracts

I. zivilrechtliche Abteilung, 4A_560/2013 vom 30. Juni 2014

530

4A_560/2013, Urteil vom 30. Juni 2014, A. gegen 1. B. AG, 2. C., 3. D. AG, 4. E. AG, Bundesrichterin Klett, Präsidentin, Bundesrichterinnen Hohl, Kiss, Niquille, nebenamtlicher Bundesrichter Berti, Gerichtsschreiber Hurni.

Interne Schiedsgerichtsbarkeit – Schiedseinrede (Art. 61(b) ZPO) – Einigung auf Schiedsgerichtsbarkeit (verneint)

Das mit einer Schiedseinrede befasste Schweizer Gericht prüft gestützt auf Art. 61 ZPO mit voller Kognition, ob die Parteien eine Schiedsvereinbarung abgeschlossen haben und diese sich auf eine schiedsfähige Streitsache bezieht (E. 2.2.3)

Erst wenn diese beiden Voraussetzungen vorliegen, ist gestützt auf Art. 61 lit. b ZPO zu prüfen, ob die Schiedsvereinbarung offensichtlich ungültig oder nicht erfüllbar ist (E. 2.2.3)

Die summarische Prüfung nach Art. 61 lit. b ZPO bezieht sich namentlich auf die inhaltliche Tragweite der Schiedsvereinbarung sowie auf pathologische Schiedsvereinbarungen (E. 2.2.3).

Keine Einigung auf Schiedsgerichtsbarkeit, wenn der Vertrag eine eindeutige Gerichtsstandsvereinbarung enthält und im Übrigen bestimmt, dass die Parteien „nach Möglichkeit“ versuchen werden, bei Streitigkeiten ein nicht näher definiertes Schiedsgericht einzusetzen (E. 3.3).

Recours contre une sentence arbitrale interne – (Art. 61(b) CCP) (rejeté)

Un tribunal suisse saisi d'un recours contre une sentence arbitrale examine, conformément à l'art. 61(b) CCP, avec un plein pouvoir de cognition si les

parties ont conclu une convention d'arbitrage et si cette dernière se rapporte à l'objet du litige (consid. 2.2.3)

C'est uniquement si ces deux conditions sont remplies que le tribunal examinera selon l'art. 61 CCP s'il est manifeste que la convention n'est pas valable ou ne peut être appliquée (consid. 2.2.3)

L'examen sommaire selon l'art. 61(b) CCP porte en particulier sur la portée objective de la convention d'arbitrage ainsi que sur l'existence de clauses pathologiques (consid. 2.2.3)

Il n'y a pas de convention d'arbitrage valable lorsque le contrat contient une élection de for claire et prévoit en outre que les parties tenteront « dans la mesure du possible » de faire appel, en cas de litige, à un tribunal arbitral, sans que ce dernier ne soit désigné de manière plus spécifique (consid. 3.3)

Domestic arbitration – Arbitration defense (Art. 61(b) Swiss Code of Civil Procedure (CCP)) – Consent to arbitrate (denied)

A Swiss court before which an action is brought shall, when confronted with an arbitration defense, examine with unfettered powers of review whether or not there is an arbitration agreement and an arbitrable dispute, pursuant to Art. 61 CCP (para. 2.2.3)

Only where these two prerequisites are satisfied shall the Swiss court proceed to assess, on the basis of a summary analysis, whether or not there is a valid or enforceable arbitration agreement between the parties, pursuant to Art. 61(b) CCP (para. 2.2.3)

The summary analysis under Art. 61(b) CCP applies in particular to disputes regarding the scope of a (valid and enforceable) arbitration agreement or any pathological parts thereof (para. 2.2.3)

There is no consent to arbitrate if the Contract contains an unequivocal jurisdiction clause and, in addition, states that the parties will “if possible” attempt to constitute an unspecified arbitral tribunal (para. 3.3)

I^{ère} Cour de droit civil, 4A_576/2012 du 28 février 2013

543

X. contre Fédération Internationale d'Haltérophilie, Mmes et M. les Juges Klett, présidente, Kolly et Niquille. Greffier: M. Carruzzo. (Extraits)

Recours contre une sentence – Droit d'être entendu – Ordre public

Schiedsbeschwerde – Rechtliches Gehör – Ordre public

Request to set aside an arbitral award – Right to be heard – Public policy

I^{ère} Cour de droit civil, 4A_134/2012 du 16 juillet 2012

550

Olympique des Alpes SA contre 1. Union des Associations Européennes de Football (UEFA), 2. Atlético de Madrid SAD, 3. Stade Rennais Football Club, 4. Celtic PLC, 5. Udinese Calcio SpA, Mmes et M. les Juges Klett, Présidente, Kolly et Kiss. Greffière: Mme Godat Zimmermann.

Recours contre une sentence arbitrale interne – Intérêt digne de protection

Schiedsbeschwerde – Rechtsschutzinteresse

Domestic arbitration – Interest worthy of protection to set aside award

II^e Cour de droit civil, 5A_328/2013 du 4 novembre 2013

559

X. contre Y. SA, MM. et Mme les Juges fédéraux von Werdt, Président, Hohl et Schöbi. Greffière: Mme Achtari.

Exécution d'une sentence TAS à l'encontre d'un club de football – Séquestre des créances conditionnelles du club contre l'UEFA découlant de sa participation dans Europa League

Vollstreckung eines TAS Schiedsspruchs – Arrest von bedingten Forderungen eines Fussballvereins gegenüber der UEFA aufgrund der Teilnahme an der Europa League

Enforcement of a CAS award against a football club – Attachment of the club's conditional right to payment from UEFA based on its participation in the UEFA Europe League

I Corte di diritto civile, 4A_335/2012 del 30 gennaio 2013

570

A. contro 1. B., 2. C., Giudici federali Klett, Presidente, Corboz, Kolly, Cancelliere Piatti.

Richiesta d'annullamento di un lodo – Diritto ad essere ascoltato – Rigetto da parte del tribunale arbitrale d'una richiesta di parte d'escussione di una testimonianza attraverso l'assistenza dei tribunali della sede dell'arbitrato (Art. 184(2) LDIP) alla luce dell'irrelevanza della prova ai fini della risoluzione della controversia – Assenza di violazione del diritto della parte ad essere ascoltato

Schiedsbeschwerde – Berechtigte Abweisung des Schiedsgerichts eines Gesuchs um Mithilfe des staatlichen Richters gemäss Art. 184(2) IPRG, da der entsprechende Beweisantrag für den Ausgang des Streits nicht erheblich war

Recours contre une sentence arbitrale – Droit d’être entendu – Rejet par le tribunal arbitral d’une demande d’assistance visant à la citation un témoin à travers le juge d’appui au vu de l’absence de pertinence de cette offre de preuves pour la résolution du litige – Recours rejeté

Request to set aside an arbitral award – Right to be heard – Arbitral tribunal rejected a party’s request to call a witness with the assistance of the courts at the place of the arbitration pursuant to Art. 184(2) PIL Act as it considered that the witness testimony was irrelevant for the outcome of the dispute – No violation of the party’s right to be heard

I. zivilrechtliche Abteilung, 4A_577/2013 vom 3. April 2014

575

X. GmbH gegen Y. Ltd, Bundesrichterin Klett, Präsidentin, Bundesrichter Kolly, Bundesrichterinnen Hohl, Kiss, Niquille, Gerichtsschreiber Hurni.

Rechtsmittelverzicht (Art. 192 IPRG) (« Neither party shall appeal for revision of the decision »)

Exclusion du recours (Art. 192 LDIP) (« Neither party shall appeal for revision of the decision »)

Waiver of the right to set aside the arbitral award (Art. 192 PIL Act) (« Neither party shall appeal for revision of the decision »)

I^{ère} Cour de droit civil, 4A_198/2012 du 14 décembre 2012

580

A. contre X., Mmes et MM. les Juges Klett, présidente, Corboz, Rottenberg Liatowitsch, Kolly et Kiss. Greffier: M. Carruzzo.

Règlement d’arbitrage prévoyant que le tribunal arbitral notifie les motifs de la sentence uniquement sur demande – Pas de renonciation au recours

Schiedsordnung bestimmt, dass Schiedsspruch nur auf Verlangen begründet wird – Verzicht auf Begründung zieht keinen Verzicht auf Recht, den Schiedsspruch anzufechten

Arbitration rules providing that the arbitral tribunal states the grounds on which the award is based only upon request – Parties’ failure to request the grounds for the award is not deemed to be a waiver of the right to set aside the arbitral award

I. zivilrechtliche Abteilung, 4A_254/2013 vom 19. November 2013

586

A. gegen B., Bundesrichterin Klett, Präsidentin, Bundesrichter Kolly, Bundesrichterin Niquille, Gerichtsschreiber Hurni.

Schiedsbeschwerde – Anforderungen an das Opting-out nach Art. 176 Abs. 2 IPRG – Kostenentscheidung im Dispositiv eines Schiedsspruchs stellt für die Parteien eine unverbindliche Rechnungsstellung dar – Der Entscheid zu Kostentragung und –erstattung kann hingegen mit dem Schiedsspruch angefochten werden

Recours contre une sentence arbitrale – Opting out de la LDIP en faveur du Concordat (non) – La décision fixant les honoraires des arbitres ne constitue pas une sentence mais seulement une facturation – L'allocation des frais entre les parties en revanche peut être attaquée ensemble avec la sentence

Opting out of PIL Act in favour of domestic arbitration regime – Decision on the arbitrator's fees is not an award but merely an invoice – The cost allocation between the parties however can be challenged with the award

I. zivilrechtliche Abteilung, 4A_511/2013 vom 27. Februar 2014

609

X. AG gegen Y., Bundesrichterin Klett, Präsidentin, Bundesrichter Kolly, Bundesrichterin Niquille, Gerichtsschreiber Hurni.

Internes Schiedsverfahren – Schiedsbeschwerde – Infra petita – Willkürliche Kostenverlegung (Nein)

Recours contre une sentence arbitrale interne – Infra petita – Répartition arbitraire des coûts (Non)

Domestic arbitration – Request to set aside award – Infra petita – Arbitrary cost decision (No)

I^{ère} Cour de droit civil, 4A_490/2013 du 28 janvier 2014

617

X. AG contre Z., Mmes et M. les Juges Klett, présidente, Kolly, Hohl, Kiss et Niquille. Greffier: M. Carruzzo.

Recours contre une sentence arbitrale – L'arbitre s'étant à tort déclaré compétent, la sentence est annulée

Schiedsbeschwerde – Unzuständigkeit des Schiedsgerichts in Folge Ablaufs der Schiedsklausel

Request to set aside award – Lack of jurisdiction – Arbitration agreement expired – Award set aside

Decisions Briefly Noted

I. zivilrechtliche Abteilung, 4A_43/2013 vom 30. April 2013

645

X. AG gegen Y. mbH, Bundesrichterin Klett, Präsidentin, Bundesrichter Corboz, Bundesrichterin Niquille, Gerichtsschreiber Leemann.

Internes Schiedsgericht – Beschwerde gegen das Urteil des Schiedsgerichts Basel vom 12. Dezember 2012 – Rechtsstreit aus Hotelpachtvertrag – Verdienstgarantie für Pächterin

Arbitrage interne – Recours contre une sentence arbitrale – Bail à ferme (hôtel) – Revenus garantis

Request to set aside domestic award – Hotel lease contract – Guaranteed minimum revenue

I. zivilrechtliche Abteilung, 4A_16/2012 vom 2. Mai 2012

645

X. SA gegen Y. SPRL, Bundesrichterin Klett, Präsidentin, Bundesrichter Kolly, Bundesrichterin Kiss, Gerichtsschreiber Leemann.

Schiedsbeschwerde – Eine Verletzung des rechtlichen Gehörs muss unverzüglich gerügt werden – Es widerspricht Treu und Glauben, einen Verfahrensmangel erst im Beschwerdeverfahren zu rügen

Recours contre une sentence arbitrale – Droit d’être entendu – Une partie doit immédiatement objecter contre la soumission de preuve tardive de sa partie adverse faute de quoi elle ne saura pourra pas se prévaloir d’une prétendue violation de son droit d’être entendu devant le Tribunal fédéral lors d’un recours ultérieur devant le Tribunal fédéral

Request to set aside an arbitral award – 2008 UN Security Council adopted Resolution 1857 on the Situation in the Democratic Republic of Congo – A party who fails to immediately challenge the allegedly late production of evidence in the arbitration is barred from asserting a due process violation in subsequent setting aside proceedings before the Supreme Court

1^{ère} Cour de droit civil, 4A_314/2012 du 16 octobre 2012

646

Fédération X. contre 1. Club A., 2. Club B., 3. Confédération C., Mme et MM. les Juges Klett, présidente, Corboz et Kolly. Greffier: M. Carruzzo.

Recours contre une sentence arbitrale – Lorsque la sentence rejette toutes autres ou plus amples conclusions, le grief tiré de l'art 190(2)(c) est exclu (infra petita)

Schiedsbeschwerde – Ein Schiedsspruch der alle anderen und weitergehenden Rechtsbegehren abweist, kann nicht auf der Grundlage von Art. 190(2)(c) IPR angefochten werden (infra petita)

Request to set aside an arbitral award – An award that rejects all other or further prayers cannot be challenged on the ground of a failure to decide on all claims (infra petita: Art. 190(2)(c) PIL Act)

I. zivilrechtliche Abteilung, 4A_178/2014 vom 11. Juni 2014

782

A. gegen Nationale Anti-Doping Agentur Deutschland, Bundesrichterin Klett, Präsidentin, Bundesrichterinnen Hohl, Kiss, Gerichtsschreiber Leemann.

Schiedsbeschwerde – Unentgeltliche Prozessführung im Schiedsverfahren nicht verfügbar – Offengelassen, ob eine mittellose Partei eine Schiedsvereinbarung aufheben kann – Rechtliches Gehör – Keine Pflicht, verspätet eingereichte Beweismittel zuzulassen – Keine Pflicht, die Zulässigkeit spezifischer Beweismittel in einer Prozessverfügung zu prüfen

Recours contre une sentence arbitrale – Pas d'assistance judiciaire dans une procédure arbitrale – La question de savoir si une partie dépourvue de moyens peut résilier une convention d'arbitrage est laissée ouverte – Droit d'être entendu – Pas d'obligation d'accepter des moyens de preuve soumis tardivement – Pas d'obligation de décider sur l'admissibilité d'un moyen de preuve avant la sentence finale

Request to set aside an arbitral award – Legal aid not available in arbitration proceedings – The question of whether a party without financial means may rescind an arbitration agreement is left open – Right to be heard – No obligation to admit late evidence or to decide on the admissibility of evidence prior to the final award

I. zivilrechtliche Abteilung, 4A_597/2013 vom 19. Juni 2014

799

A. Kft. gegen B. GmbH, Bundesrichterin Klett, Präsidentin, Bundesrichter Kolly, Bundesrichterin Niquille, Gerichtsschreiber Leemann.

Schiedsbeschwerde – Zuständigkeit – Schiedsgerichte sind zuständig um vorfragweise das Vorliegen einer Strafrechtsverletzung zu prüfen – Relevanz fehlender Sprachkenntnisse des Schiedsgerichts und eines Parteivertreters

unter dem Blickwinkel der ordentlichen Besetzung des Schiedsgerichts und des rechtlichen Gehörs – Richterliche Frage- und Hinweispflicht

Recours contre une sentence arbitrale – Compétence du tribunal arbitral pour déterminer à titre préjudiciel l'existence d'une violation de droit pénal – Conséquences d'un défaut de connaissances linguistiques du tribunal arbitral et d'un conseil sous l'angle de la composition régulière du tribunal arbitral et du droit d'être entendu – Devoir du tribunal de se renseigner et de poser des questions

Request to set aside an arbitral award – Arbitrators have jurisdiction to deal with allegations of criminal conduct as a preliminary matter – Relevance of the lack of language knowledge of the tribunal and of counsel on the proper constitution of the tribunal and a party's right to be heard – Duty of the tribunal to seek clarification of unclear pleadings and ask questions

I^{ère} Cour de droit civil, 4A_509/2013 du 27 janvier 2014

809

X. SA contre Z., Mmes et M. les Juges Klett, présidente, Kolly et Kiss.
Greffier: M. Carruzzo.

Recours contre une sentence arbitrale – Est-ce que le motif d'escroquerie à la procédure qui permet la révision d'une sentence peut être utilisé par analogie comme motif d'annulation selon l'art. 190(2)(e) LDIP (violation de l'ordre public) – Escroquerie non démontrée

Schiedsbeschwerde – Kann ein Revisionsgrund (Prozessbetrug) analog als Aufhebungsgrund (190(2)(e) IPRG) angeführt werden? – Prozessbetrug nicht nachgewiesen

Request to set aside an arbitral award – Whether grounds for the revision of an award (fraud in the arbitration proceedings) may be applied by analogy as a ground for annulment (190(2)(e) PIL Act) – No evidence for fraud

I. zivilrechtliche Abteilung, BGE 140 III 134, 4A_438/2013 vom 27. Februar 2014

813

X. gegen 1. A.Y. AG, 2. B.Y. Inc., Besetzung Bundesrichterin Klett, Präsidentin, Bundesrichter Kolly, Bundesrichterinnen Hohl, Kiss, Niquille, Gerichtsschreiber Leemann.

Schiedsbeschwerde – Zuständigkeit des Schiedsgerichts für Streitigkeiten aus einem Patenlizenzvertrag, die erst nach Vertragskündigung entstehen – Zuständigkeit bestätigt

Recours contre une sentence arbitrale – Compétence du tribunal arbitral pour des litiges nés seulement après la résiliation du contrat (un contrat de licence de brevet) contenant la clause compromissoire – Compétence admise

Request to set aside an arbitral award – Jurisdiction of the arbitral tribunal over disputes that arise only after the termination of the contract (a patent licence agreement) containing the arbitration agreement – Jurisdiction admitted

I^{ère} Cour de droit civil, 4A_124/2014 du 7 juillet 2014

826

A. SA contre B. SA, Mmes et M. les Juges Klett, présidente, Kolly, Hohl, Kiss et Niquille. Greffier : M. Carruzzo.

Recours contre une sentence arbitrale – Compétence du tribunal arbitral – Contrat FIDIC – Art. 20 – Procédure DAB est une condition préalable à l'arbitrage – Exceptions découlant du principe de la protection de la bonne foi lorsque la constitution du DAB est retardée par la partie adverse – Droit applicable à un mécanisme de résolution des litiges préalable

Schiedsbeschwerde – Zuständigkeit des Schiedsgerichts – FIDIC Vertrag – Art. 20 – Ein vorgängiges DAB Verfahren ist eine notwendige Voraussetzung jedes Schiedsverfahrens – Ausnahmen ergeben sich aus dem Schutz des guten Glaubens falls eine Partei die Bestellung eines DAB verzögert – Auf dem Schiedsverfahren vorgelagerte Streitbeilegungsmechanismen anwendbares Recht

Request to set aside an arbitral award – Jurisdiction of the arbitral tribunal – FIDIC contract – Art. 20 – DAB proceedings are a prerequisite for any arbitration unless a party deliberately delays the constitution of the DAB – Law applicable to pre-arbitration mechanisms

I^{ère} Cour de droit civil, 4A_564/2013 du 7 avril 2014

854

X. S.A. contre 1. Y., 2. Fédération Z., au nom de qui agit son secrétaire général, A., Mmes et M. les Juges Klett, présidente, Niquille et Ch. Geiser, juge suppléant. Greffier: M. Carruzzo.

Recours contre une sentence arbitrale – Droit d'être entendu

Schiedsbeschwerde – Rechtliches Gehör

Request to set aside an arbitral award – Right to be heard

Decisions Briefly Noted

– I. zivilrechtliche Abteilung, 4A_330/2013 vom 17. September 2013 861

X. Corp. Gegen Y. Ltd., Bundesrichterin Klett, Präsidentin, Bundesrichter Kolly, Bundesrichterin Kiss, Gerichtsschreiber Leemann.

– I^{ère} Cour de droit civil, 4A_537/2012 du 8 janvier 2013 861

X. SA contre Z., Mmes les Juges Klett, présidente, Kiss et Niquille. Greffier: M. Carruzzo.

FOREIGN CASE LAW

Deutschland : OLG Frankfurt a.M., Beschluss vom 17.2.2011 158 – 26 Sch 13/10 (Excerpts)

Aufhebungsantrag gemäss § 1059 D-ZPO wegen Verletzung einer Parteivereinbarung zum Schiedsverfahren durch das Schiedsgericht – Aufhebung des Schiedsentscheids da « die Einhaltung dieser vereinbarten Verfahrensregelung für das Schiedsgericht bindend [war] » – Erwägung, wonach « selbst wenn das Schiedsgericht zunächst beabsichtigte, Verfahrensregelungen in Abstimmung mit den Parteien festzulegen, wären diese nicht gehindert gewesen, die Vorschläge des Schiedsgerichts zum Anlass einer bindenden Parteivereinbarung zu nehmen ».

Recours contre une sentence arbitrale conformément au § 1059 du Code de Procédure Civile allemand en raison d'une violation par le tribunal arbitral d'un accord entre les parties portant sur la procédure arbitrale. Annulation de la sentence, le tribunal arbitral étant lié par l'accord des parties sur la procédure arbitrale. Même si le tribunal arbitral avait initialement prévu de fixer les règles procédurales en consultation avec les parties, les parties sont libres de conclure un accord sur la base des propositions formulées par le tribunal.

Request to set aside pursuant to § 1059 German Code of Civil Procedure on the basis of an infringement of an agreement regarding the arbitral procedure – Arbitral award set aside on the grounds that compliance with an agreement on the arbitral procedure is binding on the tribunal – Even if the arbitral tribunal had initially intended to fix procedural rules in consultation with the parties, this did not preclude the parties from entering a binding agreement on the procedure or the procedure on the basis of the proposals made by the tribunal.

Austria: Oberster Gerichtshof, 2 Ob 112/12b vom 17. Juni 2013 (Excerpts) 400

Aufhebungsklage – Geltendmachung von Befangenheitsgründen von Schiedsrichtern nach Fällung des Schiedsspruchs – Heranziehung der IBA Guidelines on Conflicts of Interest

Recours contre une sentence arbitrale – Motif de récusation invoqué après le prononcé de la sentence – Application des IBA Guidelines on Conflicts of Interest

Setting aside proceedings – Bias of members of the arbitral tribunal invoked after notification of the arbitral award – Application of IBA Guidelines on Conflicts of Interest

British Virgin Islands: Privy Council, Court of Appeal, [2014] UKPC 15, judgment of 13 May 2014 883

Çukurova Holding A.S v Sonera Holding B.V, Lord Neuberger, Lord Mance, Lord Clarke, Lord Sumption, Lord Hodge (excerpts)

Grounds for refusing recognition and enforcement of a Swiss arbitral award under the New York Convention – Alleged excess of the tribunal’s jurisdiction, a party’s inability to present its case, alleged exclusion of evidence and curtailment of witness examination and its alleged failure to give reasons

England: High Court of Justice, Queen’s Bench Division, [2014] EWHC 3193 (TCC), Decision of 10 October 2014 (excerpts) 903

Peterborough City Council v. Enterprise Managed Services Ltd, Edwards-Stuart J.

Request for a stay of court proceedings – FIDIC contract – Art. 20 – Multi-tier dispute resolution provision – DAB proceedings are a prerequisite for litigation